

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH DƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4599 /UBND-TD  
V/v trả lời đơn khiếu nại của  
ông Nguyễn Hữu Hưởng

Bình Dương, ngày 30 tháng 12 năm 2014

Kính gửi: Ông Nguyễn Hữu Hưởng  
Ngụ tại: số 193/9, khu phố 3, phường Tân Định,  
thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương.

Qua xem xét Báo cáo số 3501/BC-STNMT ngày 24/10/2014 của Sở Tài nguyên và Môi trường về kết quả xác minh nội dung đơn của ông Nguyễn Hữu Hưởng, khiếu nại yêu cầu Công an tỉnh trả lại quyền sử dụng đất đối với diện tích 3ha, có nguồn gốc của ông Nguyễn Văn Miết (là cha ông Nguyễn Hữu Hưởng), cho Công an tỉnh mượn vào năm 1978 để làm sân huấn luyện của Trường đào tạo nghiệp vụ Công an nhân dân tỉnh Sông Bé (nay là Trung tâm huấn luyện và Bồi dưỡng nghiệp vụ Công an tỉnh Bình Dương), Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh trả lời về vấn đề này như sau:

Phần diện tích đất 03ha (theo giấy tờ là 24.108m<sup>2</sup>) tọa lạc tại khu phố 3, phường Tân Định, thị xã Bến Cát hiện ông Nguyễn Hữu Hưởng đang khiếu nại, tranh chấp đã được Ủy ban nhân dân tỉnh Sông Bé cấp cho Ty Công an xây dựng Trường Đào tạo nghiệp vụ Công an nhân dân tỉnh Sông Bé tại Quyết định số 267-QĐ/UB ngày 13/8/1979; Tại Khoản 1, Điều 136, Luật Đất đai năm 2003 quy định: “Tranh chấp về quyền sử dụng đất mà đương sự có giấy chứng nhận quyền sử dụng đất hoặc có một trong các loại giấy tờ quy định tại các khoản 1, 2 và 5 Điều 50 của Luật này và tranh chấp về tài sản gắn liền với đất thì do Tòa án nhân dân giải quyết” và Khoản 1, Điều 203 Luật Đất đai năm 2013 quy định: “Tranh chấp đất đai mà đương sự có Giấy chứng nhận hoặc có một trong các loại giấy tờ quy định tại Điều 100 của Luật này và tranh chấp về tài sản gắn liền với đất thì do Tòa án nhân dân giải quyết”. Đối chiếu với quy định trên thì việc ông Nguyễn Hữu Hưởng, khiếu nại yêu cầu Công an tỉnh trả lại quyền sử dụng đất đối với diện tích 3ha, có nguồn gốc của ông Nguyễn Văn Miết (là cha ông Nguyễn Hữu Hưởng), cho Công an tỉnh mượn vào năm 1978 để làm sân huấn luyện của Trường đào tạo nghiệp vụ Công an nhân dân tỉnh Sông Bé (nay là Trung tâm huấn luyện và Bồi dưỡng nghiệp vụ Công an tỉnh Bình Dương), là thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân.

Nay Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh trả lời cho ông Nguyễn Hữu Hưởng được rõ. Đề nghị ông Nguyễn Hữu Hưởng nộp đơn khởi kiện tranh chấp đất đai tại Tòa án nhân dân để được xem xét, giải quyết theo đúng thẩm quyền quy định của pháp luật./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- CT, PCT Võ Văn Minh;
- Thanh tra tỉnh, Sở TNMT;
- UBND thị xã Bến Cát;
- LĐVP, TD(N);
- Lưu: VT.

**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Võ Văn Minh**